

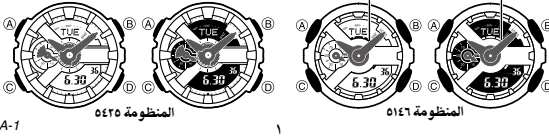
دليل التشغيل 5146 5425

CASIO®

حول هذا الدليل

- تبعا لموديل ساعتك، تظهر نصوص العرض إما برموز داكنة على خلفية مضيئة أو رموز مضيئة على خلفية داكنة. جميع أمثلة لوحات العرض في هذا الدليل يتم توضيحها باستعمال رموز داكنة على خلفية مضيئة.
- يشار إلى عمليات تشغيل الأزرار باستعمال الحروف المبيّنة في الشكل التوضيحي.
- لاحظ أن العرض من الأشكال التوضيحية الخاصة بالمنتج في هذا الدليل هو استخدامها كمرجع إشاري فقط، لذا فقد يبدو المُشغّل الفعلي مختلفًا بعض الشيء عن صورته في الشكل التوضيحي.

قطعة باي (تتحرك مع عد التوازي)
المنظومة ٥١٤٦ فقط



A-1

١

المحتويات

- كل قسم من هذا الدليل يعطيك المعلومات التي تحتاجها لتنفيذ عمليات التشغيل في كل وضع. يمكنك إيجاد المزيد من التفاصيل والمعلومات الفنية في قسم "المرجع".

A-6	دليل عام
A-8	عرض التوقيت
A-9	لضبط التوقيت الرقمي والتاريخ
A-12	لتغيير تهيئة التوقيت الصيفي
A-14	ساعة الإيقاف
A-16	لتحديد قيمة مسافة
A-18	لاختيار قراءة زمن لفة أو زمن جزئي
A-19	لقياس زمن منقضي
A-20	لرمجة ساعة الإيقاف لأخذ قراءات أزمنة لفات
A-21	لقياس زمن لفة
A-22	لرمجة ساعة الإيقاف لأخذ قراءات أزمنة جزئية
A-23	لقياس زمن جزئي
A-24	لقياس الأزمنة باستعمال ساعة الإيقاف

A-3

٣

٢

A-2

A-42	تصحيح مواضع الأصل للعقارب
A-42	لضبط مواضع الأصل للعقارب
A-44	المرجع
A-48	الموصافات

A-5

٥

٤

A-4

A-25	مؤقت العدّ التنازلي
A-26	لاستعمال مؤقت العدّ التنازلي
A-27	لضبط تهيئات زمن بدء العدّ التنازلي وخاصية التكرار التلقائي
A-29	التوقيت العالمي
A-30	لمشاهدة التوقيت الحالي في منطقة توقيت أخرى
A-31	لتحويل توقيت رمز مدينة بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي
A-32	لتعديل مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي
A-33	المنبهات
A-34	لضبط موعد منبه
A-36	لتحويل منبه بين وضعي التشغيل والإيقاف
A-37	لتحويل إشارة إعلان تمام الساعة بين وضعي التشغيل والإيقاف
A-38	الإضاءة
A-38	لإضاءة لوحة العرض يدويًا
A-39	لتحديد مدة الإضاءة
A-41	لتشغيل وإيقاف مفتاح الضوء التلقائي

A-5

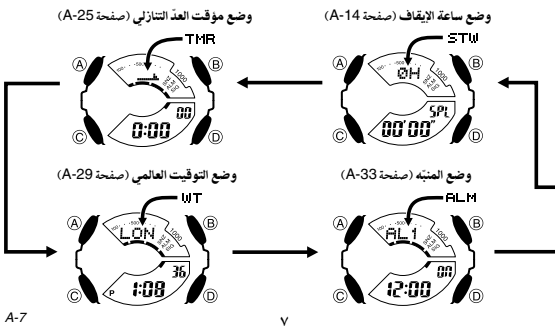
٥

٤

A-4

دليل عام

- اضغط الزر (C) للتغيير من وضع إلى آخر.
- اضغط الزر (B) في أي وضع (باستثناء أوضاع الضبط) لإضاءة لوحة العرض.



A-7

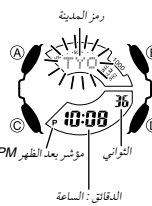
٧

٦

A-6

لضبط التوقيت الرقمي والتاريخ

- في وضع عرض التوقيت، اضغط الزر (A) وأبقه مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان تقريباً إلى أن يبدأ رمز المدينة المختارة بالوميض في الجزء العلوي من لوحة العرض الرقمية. هذا هو وضع التهيئة.
- استعمال الزرين (D) (شرق) و (B) (غرب) لاختيار رمز المدينة المرغوب. تأكد من اختيار رمز مدينتك قبل تغيير أي تهيئة أخرى.
- بخصوص معلومات رموز المدن الكاملة، راجع "City Code Table" (جدول رموز المدن) على الغلاف الخلفي من هذا الدليل.

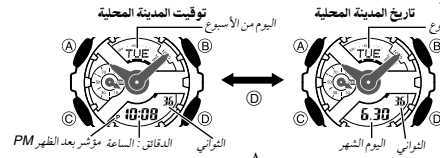


A-9

٩

عرض التوقيت

- يمكنك ضبط تاريخ وتوقيت المدينة المحلية في وضع عرض التوقيت.
- التوقيت القياسي لهذه الساعة متزامن مع التوقيت الرقمي. يتم ضبط تهيئة التوقيت القياسي تلقائياً كلما قمت بتغيير التوقيت الرقمي.
- إذا لم يتطابق التوقيت القياسي مع التوقيت الرقمي لأي سبب، استعمل الإجراء المذكور تحت عنوان "الضبط مواضع الأصل للعقارب" (صفحة A-42) لضبط التهيئة القياسية مع التهيئة الرقمية.
- اضغط الزر (D) في وضع عرض التوقيت يحول لوحة العرض الرقمية بين تاريخ المدينة المحلية وتوقيت المدينة المحلية.



A-9

٩

٨

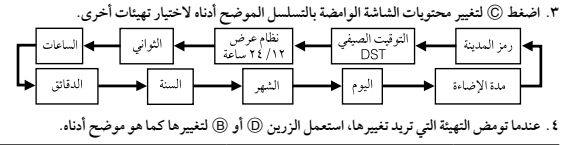
A-8

شاشة العرض:	لقيام بما يلي:	قم بما يلي:
12H	التحويل بين نظام عرض الوقت ١٢ ساعة (12H) ونظام عرض الوقت ٢٤ ساعة (24H)	اضغط الزر (D).
50	إعادة ضبط التواقيع على الصفر 00	اضغط الزر (D).
10:08	تغيير قيمة الساعة والدقائق	استعمل الزرين (D) (+) و (D) (-).
20 15 6.30	تغيير السنة أو الشهر أو اليوم	
LT1	تحويل مدة إضاءة لوحة العرض بين ١,٥ ثانية (LT1) وثلاث ثوان (LT3)	اضغط الزر (D).

- اضغط الزر (A) للخروج من وضع التهيئة.
- يتم عرض اليوم من الأسبوع تلقائياً تبعاً لتعيينات التاريخ (السنة، الشهر، واليوم).

A-11

١١



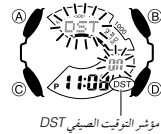
شاشة العرض:	لقيام بما يلي:	قم بما يلي:
TYO	تغيير رمز المدينة	استعمل الزرين (D) (للشرق) و (D) (للغرب).
OFF	تغيير رمز المدينة لتحويل تهيئة التوقيت الصيفي بين DST التوقيت الصيفي (on) والتوقيت القياسي (OFF).	اضغط الزر (D).

A-10

التوقيت الصيفي (DST)

يقدم التوقيت الصيفي تهيئة التوقيت المضبوطة لمدة ساعة واحدة عن التوقيت القياسي. تذكر أن التوقيت الصيفي لا يُستخدم في جميع الدول أو حتى المناطق المحلية.

- لتغيير تهيئة التوقيت الصيفي**
1. في وضع عرض التوقيت، اضغط الزر (A) وأبقه مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان تقريباً إلى أن يبدأ رمز المدينة المختارة بالوميض في الجزء العلوي من لوحة العرض الرقمية. هذا هو وضع التهيئة.
 2. اضغط الزر (C). هذا سيرعرض شاشة تهيئة التوقيت الصيفي DST.
 3. استعمل الزر (D) لتحويل تهيئة التوقيت الصيفي بين وضعي التشغيل (on) والإيقاف (OFF).
 4. بعد اختيار التهيئة المرغوبة، اضغط الزر (A) للخروج من وضع التهيئة.
- يظهر المؤشر DST للإشارة إلى أن التوقيت الصيفي في وضع التشغيل.



A-13

١٣

هام!

- تحقق لتتأكد من عدم تحرك عقرب السرعة قبل تنفيذ أي عملية تشغيل زر في وضع ساعة الإيقاف.

تحديد قيمة مسافة

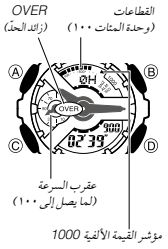
- يمكنك استعمال الإجراء المذكور أدناه لتحديد قيمة مسافة، إذا أردت. إذا قمت بتحديد قيمة مسافة، تقوم الساعة بحساب وعرض السرعة لعمليات تشغيل محددة لساعة الإيقاف.
- يتم قياس قيمة المسافة بالكيلومترات أو الأميال أو أي وحدة قياس مسافة أخرى تريدها.
- تحديد مسافة قيمتها ١٠٠، على سبيل المثال، يمكن أن تعني ١٠٠ كيلومتر أو ١٠٠ ميل.
- لا يتم قياس السرعة عند تحديد الصفر لقيمة المسافة الحالية.
- لقراءات أزمنة اللغات، يمكنك تحديد إما مسافة اللف (عندما تكون مسافة جميع اللغات متساوية) أو مسافة السباق الكلية.
- لقراءات الأزمنة الجزئية، يمكنك تحديد مسافة السباق الكلية فقط. على الرغم من أن الساعة ستبين قيمة سرعة في كل مرة تأخذ قراءة زمن جزئي، فإن هذه القيم ستكون مبنية على مسافة السباق الكلية ولا تشير إلى سرعات جزئية وسيطة فعلية.

A-15

١٥

كيفية قراءة السرعة

- أثناء تنفيذ عملية قياس زمن متقضي في وضع ساعة الإيقاف، سوف تشير الساعة إلى قيمة سرعة التي يتم حسابها بناءً على المسافة التي حددتها والزمن المتقضي.
 - يتم الإشارة إلى قيمة السرعة كما هو موضح أدناه.
 - عقرب السرعة: لما يصل إلى ١٠٠
 - قطاعات لوحة العرض العلوية: ١٠٠ وحدة
 - مؤشر القيمة الألفية 1000 (الموجود على يمين قطاعات لوحة العرض العلوية) يشير إلى القيمة ١٠٠٠ عندما تتجاوز السرعة القيمة ١٠٠٠.
 - عقرب السرعة بين قيم السرعة التي تقل عن ١٠٠. ولا يتم بيان أي قيم غير القيم ذات الأعداد الزوجية.
 - يمكن عرض قراءة السرعة من صفر إلى ١٩٩٨. ويعرض عقرب السرعة العبارة OVER عندما تتجاوز السرعة القيمة ١٩٩٨.
- مثال:
- عندما تكون قيمة السرعة هي ١٧٤٠.
- عقرب السرعة: يشير إلى 40.
- قطاعات لوحة العرض العلوية: تشير إلى القيمة 700.
- مؤشر قيمة الـ 1000 معروض



A-17

١٧

قياس الزمن المتقضي

استعمل الإجراء التالي لقياس زمن متقضي، بدون أخذ قراءات أزمنة لفات أو أزمنة جزئية.

لتقياس زمن متقضي

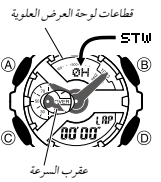
- قم باختيار قياس الزمن الجزئي (SPL) ثم قم بتنفيذ عمليات تشغيل الأزرار التالية.
- (D) بدء ← (D) إيقاف ← (A) إعادة الضبط
- إذا كانت لديك قيمة مسافة (صفحة A-15) محددة لقياس الزمن المتقضي الحالي، تشير قطاعات لوحة العرض العلوية وعقرب السرعة إلى قيمة السرعة عندما تضغط الزر (D) لإيقاف عملية قياس الزمن المتقضي.
- بعد ضغط الزر (D) لإيقاف عملية قياس زمن متقضي، يمكنك ضغط الزر (D) مرة أخرى لاستئناف التشغيل من النقطة التي توقفت عندها.

A-19

١٩

ساعة الإيقاف

- يمكنك استعمال ساعة الإيقاف لقياس زمن متقضي وأزمنة لفات وأزمنة جزئية. إذا قمت بتحديد قيمة مسافة، سوف تحسب وتعرض ساعة الإيقاف أيضاً السرعة.
- نطاق عرض لوحة العرض الرقمية الخاصة بساعة الإيقاف هو ٩٩ ساعة و ٥٩ دقيقة و ٩٩٩ ثانية. تستمر ساعة الإيقاف في العمل حتى تقوم بإيقافها. وعند بلوغها حدتها الأقصى، سوف تستأنف ساعة الإيقاف قياس الزمن من الصفر.
- تستمر ساعة الإيقاف بالعمل حتى ولو خرجت من وضع ساعة الإيقاف. إذا خرجت من وضع ساعة الإيقاف أثناء تنفيذ عملية تشغيل بساعة الإيقاف، تشير القطاعات الموجودة على امتداد الجزء العلوي من لوحة العرض الرقمية (قطاعات لوحة العرض العلوية) إلى قيمة توائي التوقيت الحالي. كل قطاع يمثل ثانية واحدة. يتم ذلك لإخبارك بأن عملية تشغيل ساعة إيقاف تجري حالياً.
- يتم تنفيذ جميع عمليات التشغيل في هذا القسم في وضع ساعة الإيقاف، والذي يمكنك دخوله بضغط الزر (C) (صفحة A-7).



A-14

لتحديد قيمة مسافة

1. في وضع ساعة الإيقاف، تأكد من أن ساعة الإيقاف متوقفة ومضبوطة على القيمة الصفرية.
2. إذا أردت إعادة ضبط ساعة الإيقاف على القيمة الصفرية، اضغط الزر (A).
3. اضغط الزر (A) وأبقه مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان تقريباً إلى أن توضع تهيئة قيمة المسافة الحالية في الجزء السفلي من لوحة العرض الرقمية. هذا هو وضع تهيئة قيمة المسافة.
4. اضغط الزر (C) لتحريك الويضي بين القيم الموجودة على يسار ويمين النقطة العشرية لقيمة المسافة.
5. أثناء وميض قيمة مسافة، استعمل الزرين (D) (+) و (D) (-) لتغييرها.
6. يمكنك تحديد قيمة المسافة ضمن نطاق من ١ إلى ٩٩,٩.
7. بعد تحديد قيمة المسافة المرغوبة، اضغط الزر (A) للخروج من وضع التهيئة.



A-16

١٦

قياس الزمن

يجب عليك تحديد إما قياس زمن لفة (صفحة A-20) أو قياس زمن جزئي (صفحة A-22) قبل بدء عملية تشغيل ساعة إيقاف.

• إذا أردت قياس الزمن المتقضي الكلي، قم باختيار قياس الزمن الجزئي.

لاختيار قراءة زمن لفة أو زمن جزئي

1. في وضع ساعة الإيقاف، تأكد من أن ساعة الإيقاف متوقفة ومضبوطة على القيمة الصفرية.
- تأكد من ظهور المؤشر LAP (أزمنة اللغات) أو SPL (الأزمنة الجزئية) في الجزء السفلي من لوحة العرض الرقمية.
- إذا أردت إعادة ضبط ساعة الإيقاف على القيمة الصفرية، اضغط الزر (A).
2. يمكنك التحويل بين LAP (أزمنة اللغات) و SPL (الأزمنة الجزئية) بضغط الزر (A).

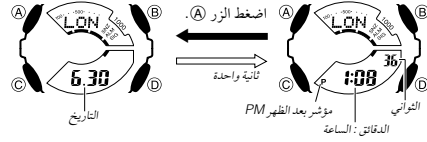


A-18

١٨

لمشاهدة التوقيت الحالي في منطقة توقيت أخرى

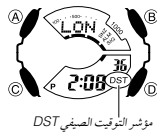
في وضع التوقيت العالمي، استعمل الزر (D) لاستعراض رموز المدن (مناطق التوقيت) المتوفرة. عرض الجزء السفلي من لوحة العرض الرقمية التوقيت في مدينة التوقيت العالمي المختارة حالياً. يظهر مؤشر بعد الظهر (P) في الجزء السفلي من لوحة العرض الرقمية بين وقت الظهيرة ومتوسط الليل. عندما يكون رمز المدينة (منطقة التوقيت) المرغوب مختاراً، يمكنك ضغط الزر (A) لعرض التاريخ. وبعد انقضاء حوالي ثانية واحدة، تستأنف الساعة عرض التوقيت العادي للمدينة المختارة حالياً.



٣٠

لتحويل توقيت رمز مدينة بين التوقيت القياسي والتوقيت الصيفي

١. في وضع التوقيت العالمي، اضغط الزر (D) لعرض رمز المدينة (منطقة التوقيت) الذي تريد تغيير تهيئته التوقيت القياسي/الصيفي الخاصة به. ٢. اضغط الزر (A) وأيقمه مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان تقريباً لتحويل بين التوقيت الصيفي (يظهر مؤشر التوقيت الصيفي DST) والتوقيت القياسي (لا يظهر مؤشر التوقيت الصيفي DST). ٣. يتم عرض مؤشر التوقيت الصيفي DST في الجزء السفلي من لوحة العرض الرقمية إذا كان التوقيت الصيفي في وضع التشغيل. ٤. يمكنك تشغيل وضع التوقيت الصيفي DST لكل رمز مدينة على حدة باستثناء التوقيت العالمي المنتسب UTC. ٥. تشغيل وضع التوقيت الصيفي DST لرمز مدينة مختارة حالياً كمدينتك المحلية يشغل وضع التوقيت الصيفي DST لوضع عرض التوقيت العادي.

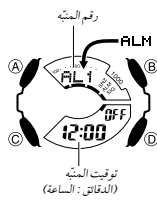


A-31

٣١

المنبهات

عند ضبط المنبه على وضع التشغيل، يصدر المنبه نغمات تنبيهية عندما يحين موعد تشغيله. أحد المنبهات هو منبه غفوة (متكرر)، والمنبهات الأربعة الأخرى هي منبهات يومية. يمكنك أيضاً تشغيل إعلان تمام الساعة الذي ينسب في إصدار الساعة. تمنع كل ساعة عند تمام الساعة. ١. توجد خمس شاشات منبه كالاتي AL1، AL2، AL3، AL4 و AL4. المنبه اليومي، وشاشة عرض منبه غفوة (متكرر) يُشار إليها بالمؤشر SNZ. يتم الإشارة إلى شاشة إعلان تمام الساعة بالمؤشر SIG. ٢. يتم تنفيذ جميع عمليات التشغيل في هذا القسم في وضع المنبه، والذي يمكنك دخوله بضغطة الزر (C) (صفحة A-7).



A-33

٣٣

٤. أثناء وميض تهيئة، استعمل الزرين (+) و (-) لتغييرها. ٥. اضغط الزر (A) للخروج من وضع التهيئة.

تشغيل المنبه

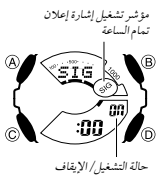
يصدر المنبه نغمة تنبيه عند الموعد المضبوط مسبقاً لمدة ١٠ ثوان بغض النظر عن الوضع الذي توجد فيه الساعة. في حالة منبه الغفوة (المتكرر)، يتم تشغيل المنبه ما مجموعه سبع مرات، كل خمس دقائق، أو حتى تقوم بإيقاف تشغيل المنبه (صفحة A-36). ١. يتم تنفيذ عمليات تشغيل المنبه وإشارة إعلان تمام الساعة بالتوافق مع التوقيت الحالي لمدينتك المحلية كما هو مضبوط في وضع عرض التوقيت. ٢. لإيقاف نغمة المنبه بعد بدء صدورها، اضغط أي زر. ٣. تنفيذ إحدى عمليات التشغيل التالية خلال فترة الـ ٥ دقائق الفاصلة بين تشغيلات منبه الغفوة (المتكرر) تلغي تشغيل منبه الغفوة (المتكرر) الحالي. ٤. عرض شاشة تهيئة وضع عرض التوقيت (صفحة A-9) عرض شاشة تهيئة منبه الغفوة (المتكرر) SNZ (صفحة A-34).

A-35

٣٥

لتحويل إشارة إعلان تمام الساعة بين وضعي التشغيل والإيقاف

١. في وضع المنبه، استعمل الزر (D) لاختيار إعلان تمام الساعة (SIG) (صفحة A-34). ٢. اضغط الزر (A) للتحويل بين وضعي التشغيل (on) والإيقاف (OFF). ٣. يظهر مؤشر تشغيل إشارة إعلان تمام الساعة في لوحة العرض في جميع الأوضاع أثناء تشغيل هذه الوظيفة.



A-37

٣٧

لتحديد مدة الإضاءة

١. في وضع عرض التوقيت، اضغط الزر (A) وأيقمه مضغوطاً حتى تبدأ محتويات لوحة العرض بالوميض. هذه هي وضع التهيئة. ٢. اضغط الزر (C) تسع مرات لعرض التهيئة الحالية لمدة الإضاءة LT1 أو LT3. ٣. اضغط الزر (D) لتحويل التهيئة بين LT1 (١، ٥ ثانية) و LT3 (ثلاث ثوان). ٤. اضغط الزر (A) للخروج من شاشة التهيئة.



A-39

٣٩

تبديل مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي

يمكنك استعمال الإجراء أدناه لتبديل مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي. هذا يؤدي إلى استبدال مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي بمدينتك المحلية. هذه الإمكانية ناعمة إذا كنت تسافر كثيراً بين مدينتين تقعان في منطقتي توقيت مختلفتين.

تبديل مدينتك المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي

١. في وضع التوقيت العالمي، استعمل الزر (D) لاختيار مدينة التوقيت العالمي المرغوبة. ٢. اضغط الزرين (A) و (B) وأيقهما مضغوطين حتى تُصدر الساعة نغمة تنبيه. هذا يجعل مدينة التوقيت العالمي المختارة في الخطوة ١ مدينتك المحلية، ويتسبب في تحرك عقربي الساعات والدقائق إلى التوقيت الحالي في تلك المدينة. وفي الوقت ذاته، سوف تتغير مدينتك المحلية التي اخترتها قبل الخطوة ٢ لتصبح مدينة التوقيت العالمي ويتسبب هذا في تغيير محتويات الجزء السفلي من لوحة العرض الرقمية طبقاً لذلك. ٣. بعد تبديل المدينة المحلية بالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي، تبقى الساعة في وضع التوقيت العالمي وتعرض المدينة التي كانت مدينتك المحلية قبل تنفيذ الخطوة ٢ كالمدينة المختارة في وضع التوقيت العالمي.

٣٢

A-32

لضبط موعد منبه

١. في وضع المنبه، استعمل الزر (D) لاستعراض شاشات عرض المنبه حتى ظهور المنبه المرغوب ضبطه.



٢. لضبط منبه يومي، اعرض شاشة المنبه AL1، AL2، AL3، AL4 أو AL4. لضبط منبه الغفوة (المتكرر)، اعرض شاشة المنبه SNZ. ٣. المؤشر SIG هو تهيئة إشارة إعلان تمام الساعة (صفحة A-37). ٤. يتكرر تشغيل منبه الغفوة (المتكرر) كل خمس دقائق.



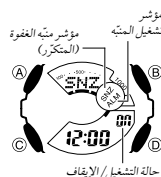
٢. بعد اختيار منبه، اضغط الزر (A) وأيقمه مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان تقريباً حتى تبدأ تهيئة ساعة توقيت المنبه بالوميض. هذا هو وضع التهيئة. هذه العملية تشغل المنبه تلقائياً. ٣. اضغط الزر (C) لتحريك الوميض بين تهيئة الساعة والدقائق.

٣٤

A-34

لتحويل بين وضعي التشغيل والإيقاف

١. في وضع المنبه، استعمل الزر (D) لاختيار منبه. ٢. اضغط الزر (A) للتحويل بين وضعي التشغيل (on) والإيقاف (OFF). ٣. تشغيل أحد المنبهات (AL1، AL2، AL3، AL4 أو SNZ) يعرض مؤشر تشغيل المنبه في شاشة عرض المنبه الخاصة به. في جميع الأوضاع، يظهر مؤشر تشغيل المنبه لأي منبه يتم تشغيله حالياً. ٤. يوميض مؤشر تشغيل المنبه أثناء إصدار المنبه نغمات التنبيه. ٥. يوميض مؤشر منبه الغفوة (المتكرر) أثناء إصدار منبه الغفوة (المتكرر) نغمات تنبيهه وأثناء فترة الـ ٥ دقائق الفاصلة بين تشغيلات المنبه.

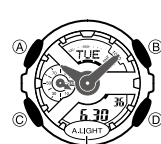


٣٦

A-36

الإضاءة

يضيء صمام ثنائي باعث للضوء (LED) واجهة الساعة لتسهيل القراءة في الظلام. يقوم مفتاح الضوء التلقائي المدمج بالساعة بتشغيل الإضاءة تلقائياً عند توجيه الساعة بزواوية نحو وجهك. لكي يعمل مفتاح الضوء التلقائي، يجب أن يتم تشغيله (يشار إليه بظهور مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي). راجع "احتياطات الإضاءة" (صفحة A-46) من أجل المعلومات الهامة الأخرى الخاصة باستعمال خاصية الإضاءة.



لإضاءة لوحة العرض يدوياً في أي وضع، اضغط الزر (B) لتشغيل خاصية الإضاءة. العملية أعلاه تقوم بتشغيل الإضاءة بغض النظر عن التهيئة الحالية لمفتاح الضوء التلقائي.

١. يمكنك استخدام الإجراء أدناه لاختيار إما التهيئة ١، ٥ ثانية أو ٣، ٥ ثانية كمدة الإضاءة. عند ضغط الزر (B)، تبقى الإضاءة في وضع التشغيل لمدة ٥، ١٠ ثانية أو ٣ ثوان تبعاً للتهيئة الحالية لمدة الإضاءة.

٣٨

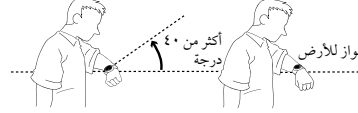
A-38

حول مفتاح الضوء التلقائي

تشغيل مفتاح الضوء التلقائي يتسبب في تشغيل الإضاءة كلما جعلت معصمك في الوضع الموصوف أدناه في أي وضع.

تحريك الساعة إلى وضع مواز للأرض ثم إمالتها نحوك بزاوية أكبر من ٤٠ درجة يتسبب في تشغيل الإضاءة.

• قم بإرتداء الساعة على الجزء الخارجي من معصمك.



٤٠

A-40

تحذيرات!

- تأكد دائماً من أنك في مكان أمين كلما أردت قراءة لوحة عرض الساعة باستعمال مفتاح الضوء التلقائي. واحرص بشكل خاص أثناء الركض، أو القيام بأي نشاطات يمكن أن تؤدي إلى وقوع حوادث أو إصابات. واحرص أيضاً بأن لا يتفاجأ أو ينزعج من حوله من جراء الإضاءة المفاجئة التي تحدث من مفتاح الضوء التلقائي.
- عندما تكون مرتدياً الساعة، تأكد من إيقاف مفتاح الضوء التلقائي المجهز بها قبل ركوب دراجة أو تشغيل دراجة نارية أو أي مركبة أخرى ذات محرك. يمكن للتشغيل المفاجيء والعميق لمفتاح الضوء التلقائي أن يحول انتباهك، الأمر الذي قد يتسبب في وقوع حادث مروري وإصابات شخصية خطيرة.

تشغيل وإيقاف مفتاح الضوء التلقائي

في وضع عرض التوقيت، أبق الزر (B) مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان تقريباً لتحويل مفتاح الضوء التلقائي بين وضعي التشغيل (يظهر مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي) والإيقاف (لا يظهر مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي).
 • يظهر مؤشر تشغيل مفتاح الضوء التلقائي في جميع الأوضاع أثناء تشغيل مفتاح الضوء التلقائي.
 • لتفادي نفاذ شحنة البطارية، يتحول مفتاح الضوء التلقائي إلى وضع الإيقاف تلقائياً بعد ست ساعات تقريباً من تشغيله. أعد تنفيذ الإجراء المذكور أعلاه لضبط مفتاح الضوء التلقائي على وضع التشغيل مرة أخرى عند الرغبة.

A-41

٤١

تصحيح مواضع الأصل لل عقارب

يمكن لعقارب السرعة والساعات والدقائق لهذه الساعة أن تنزاح عن مواضعها إذا تعرّضت لصددمات أو مجال مغناطيسي قوي. هذه الساعة مصممة لتصحيح مواضع عقارب السرعة والساعات والدقائق يدوياً.

ضبط مواضع الأصل للعقارب

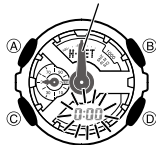
1. في وضع عرض التوقيت، اضغط الزر (D) وأبقه مضغوطاً لمدة ثلاث ثوان تقريباً إلى أن تبدأ القراءة Sub بالوميض في الجزء السفلي من لوحة العرض الرقمية. هذا هو وضع ضبط مواضع الأصل للعقارب.
2. انحصص موضع عقرب السرعة.
 • يكون عقرب السرعة في موضع الأصل الصحيح إذا أشار إلى ٥٠ (موضع الساعة ٩). إذا لم يكن كذلك، استعمل الزر (D) لتحريك العقرب باتجاه حركة عقارب الساعة حتى يصبح كذلك.
 • بعد التأكد من وجود عقرب السرعة في موضع الأصل الصحيح، اضغط الزر (C).



موضع عقرب السرعة الصحيح

A-42

عقربا الساعات والدقائق



تصحيح موضعي عقربي الساعات والدقائق

3. افحص موضعي عقربي الساعات والدقائق.
 • يكون العقربان في موضعي الأصل الصحيحين إذا أشارا إلى موضع تمام الساعة ١٢. إذا لم يكونا كذلك، استعمل الزر (D) (باتجاه حركة عقارب الساعة) والزر (B) (بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة) لضبط موضعيهما.
4. عند اكتمال ضبط جميع التهيئات حسب الرغبة، اضغط الزر (A) للعودة إلى وضع عرض التوقيت العادي.
 • يؤدي هذا إلى تحريك عقربي الساعات والدقائق للإشارة إلى توقيت وضع عرض التوقيت الحالي وعقرب السرعة إلى موضع الصفر.
 • ضغظ الزر (B) هنا سيساعد التهيئة إلى بداية الخطوة ٢.

A-43

٤٣

المراجع

هذا القسم يتضمن معلومات تفصيلية وفنية أوسع حول تشغيل الساعة. كما تتضمن تنبيهات احتياطية وملاحظات هامة حول المميزات والوظائف المختلفة لهذه الساعة.

خصائص العودة التلقائية

- تخرج الساعة من وضع التهيئة تلقائياً إذا تركت الساعة أثناء وميض تهيئة في لوحة العرض لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق بدون تنفيذ أي عملية تشغيل.
- تعود الساعة تلقائياً إلى وضع عرض التوقيت إذا لم تقم بتنفيذ أي عملية تشغيل لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق في وضع التهيئة.

التحريك بسرعة عالية

- يُستعمل الزران (C) و (B) لتغيير التهيئة في أوضاع تهيئات متنوعة، في معظم الحالات، يؤدي إبقاء هذين الزرين مضغوطين إلى بدء الحركة بسرعة عالية.

شاشات العرض المبدئية عند دخول وضع ساعة الإيقاف أو وضع التوقيت العالمي أو وضع التهيئة، تظهر أولاً البيانات التي كنت تشاهدها آخر مرة قبل الخروج من الوضع.

عرض التوقيت

- إعادة ضبط قيمة التواني على الصفر 00 بينما يكون عداد التواني ضمن النطاق من ٣٠ إلى ٥٩ ثانية يؤدي إلى زيادة الدقائق بمقدار دقيقة واحدة. أما في النطاق من صفر إلى ٢٩، فيتم إعادة ضبط التواني على الصفر 00 بدون تغيير قيمة الدقائق.
- يمكن ضبط السنة ضمن نطاق ٢٠٠٠ إلى ٢٠٩٩.
- التقويم التلقائي بالكامل المدمج في هذه الساعة يقوم بمراعاة الفترات في أطوال الشهور المختلفة والسنوات الكبيسة. بمجرد ضبط التاريخ، فلن تكون هناك حاجة لتغييره إلا عند استبدال البطارية.
- يتم حساب التوقيت الحالي لجميع رموز المدن في وضع عرض التوقيت ووضع التوقيت العالمي وفقاً لفرق التوقيت العالمي المنتسب (UTC) عن كل مدينة بناءً على تهيئة توقيت مدينتك المحلية.

A-45

٤٥

٤٤

A-44

- يمكن للكهربية الساكنة أو القوة المغناطيسية أن تتداخل مع التشغيل الصحيح لمفتاح الضوء التلقائي. إذا كانت الإضاءة لا تعمل، حاول إعادة الساعة مرة أخرى إلى وضع البداية (بموازاة الأرض) ثم إمالتها تجاهك مرة أخرى. إذا لم تنجح هذه العملية، أنزل ذراعك بكامل الشوط إلى أسفل بحيث تتدلى بجانبك، ثم ارفعها إلى أعلى من جديد.
- في بعض الظروف، يمكن للإضاءة ألا تعمل إلا بعد ثانية واحدة تقريباً من إمالة وجه الساعة تجاهك. هذا لا يعني بالضرورة وجود خلل في مفتاح الضوء التلقائي.
- قد تلاحظ سماع صوت مقلقة خافت يصدر من الساعة عند مزّها. هذا الصوت ناتج عن تشغيل الآلية الخاصة بمفتاح الضوء التلقائي ولا يشير إلى وجود مشكلة في الساعة.

A-47

٤٧

- احتياطات الإضاءة
 • قد يكون من الصعب رؤية الإضاءة عند النظر إليها تحت ضوء الشمس المباشر.
 • تنظف الإضاءة تلقائياً كلما صدر صوت منبه.
 • الاستعمال المتكرر للإضاءة يؤدي إلى نفاذ شحنة البطارية.

احتياطات مفتاح الضوء التلقائي

- تجنب ارتداء الساعة على الجهة الداخلية لمعصمك. القيام بذلك يمكنه أن يتسبب في تشغيل مفتاح الضوء التلقائي بدون داعي، مما يؤدي إلى تقصير عمر البطارية. إذا كنت تريد ارتداء الساعة على الجهة الداخلية من معصمك، قم بإيقاف خاصية مفتاح الضوء التلقائي.
- يمكن لخاصية الإضاءة ألا تعمل إذا كان وجه الساعة منحرفاً أكثر من ١٥ درجة فوق أو تحت خط التوازي. تأكد من كون الجهة الخلفية لديك موازية للأرض.
- تنظف الإضاءة في غضون ١٥ ثانية أو ٣ ثوان تقريباً حتى لو أقيمت الساعة متجهة نحو وجهك.



٤٦

A-46

المواصفات

الدقة في ظروف درجة الحرارة العادية: ± ١٥ ثانية شهرياً
 عرض التوقيت الرقمي: الساعة، الدقائق، التواني، مؤشر بعد الظهر (P)، الشهر، اليوم، اليوم من الأسبوع
 نظام عرض التوقيت: ١٢ ساعة و ٢٤ ساعة
 نظام التقويم: تقويم تلقائي بالكامل مربع مسبقاً من سنة ٢٠٠٠ إلى سنة ٢٠٩٩
 غير ذلك: رمز المدينة المحلية (يمكن اختياره من بين ٤٨ رمز مدينة)؛ التوقيت القياسي / التوقيت الصيفي
 عرض التوقيت القياسي: الساعة، الدقائق (يتحرك العقرب كل ٢٠ ثانية)
 ساعة الإيقاف:

وحدة القياس: ١ / ١٠٠٠ ثانية
 سعة القياس: ٩٩ ساعة و ٥٩ دقيقة و ٩٩٩، ٥٩ ثانية
 دقة القياس: ± ٠.٠٠٠٦٪
 أوضاع القياس: الزمن المنقضي، زمن اللفة، الزمن الجزئي
 غير ذلك: السرعة

موقت العد التنازلي:
 وحدة القياس: ١ ثانية
 نطاق الإدخال: دقيقة واحدة إلى ٢٤ ساعة (بخطوات إدخال قيمتها دقيقة واحدة)
 غير ذلك: خاصية التكرار التلقائي
 التوقيت العالمي: ٤٨ مدينة (٢٩ منطقة توقيت)
 غير ذلك: التوقيت الصيفي / التوقيت القياسي، تبديل المدينة المحلية / مدينة التوقيت العالمي
 المنبهات: أربعة منبهات يومية، منبه غفوة (متكرر) واحد، إشارة إعلان تمام الساعة
 الإضاءة: صمام ثنائي باعث للضوء (LED)، مفتاح الضوء التلقائي، مدة إضاءة قابلة للاختيار
 البطارية: بطارية ليثيوم واحدة (طراز: CR1220)
 عمر البطارية التقريبي: ستان باستعمال الطراز CR1220
 (عند تشغيل المنبه لمدة عشر ثوان يومياً وتشغيل الإضاءة لمدة ١٥ ثانية يومياً)

A-49

٤٩

٤٨

A-48



City Code Table



L-1

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6
MIA	Miami	-5
YTO	Toronto	-5
NYC	New York	-5

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
SCL	Santiago	-4
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
MAD	Madrid	0
PAR	Paris	+1
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
STO	Stockholm	+1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
ATH	Athens	+2
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5

• Based on data as of December 2013.

• The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+7
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
TPE	Taipei	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

L-3